



Cahier de laboratoire

Cahier de laboratoire

Laboratory notebook

Numéro :
Number:

Unité de recherche :
Research Unit:

Prénom et nom du ou des utilisateur(s):
First name and last name of the user(s):

Signature(s):
Signature(s):

Date de début :
Start date:

Date de fin :
End date:



L'unité de recherche est rattachée à (ou aux) établissement(s) suivant(s) :

Institutional affiliation of the research unit:

À remplir impérativement - This section must be completed

Ce cahier de laboratoire reste la propriété du (ou des) établissement(s) mentionné(s) précédemment.

Les résultats consignés dans ce cahier de laboratoire sont la propriété du (ou des) établissement(s)^(*).

En cas de collaboration avec des partenaires, la propriété des informations et des résultats est définie par le contrat conclu entre le (ou les) établissement(s) et le (les) partenaire(s).

Un enjeu pour la démarche qualité : outil naturel du métier de chercheur, le cahier de laboratoire est un des éléments de réponse à l'exigence de traçabilité commune à toutes les normes qualité. Il constitue un enregistrement du système documentaire qualité dont l'objectif est d'apporter la preuve de la réalisation des travaux : « J'écris ce que j'ai fait et comment je l'ai fait. »

Un enjeu pour la démarche brevet : élément de preuve essentiel, le cahier de laboratoire permet de justifier de la qualité d'inventeur et de la date des travaux devant les offices de brevet, notamment l'office américain dans le cadre des procédures en interférence. Il est également un élément de preuve important devant les tribunaux, en particulier dans la procédure de revendication en propriété ou pour faire valoir un droit de possession personnelle antérieure.

(*) L'article R611-12 du Code de la propriété intellectuelle précise que les inventions faites par un fonctionnaire ou agent public dans l'exécution, soit de tâches comportant une activité inventive correspondant à ses attributions, soit d'études ou de recherches qui lui sont explicitement confiées, appartiennent à la personne publique pour le compte de laquelle il effectue lesdites tâches, études ou recherches.

This laboratory notebook is the property of the establishment(s) mentioned above.

The results recorded in this laboratory notebook are the property of the establishment(s)^(**) mentioned above.

In the event of joint projects with partners, data and results ownership is outlined in the contract drawn up between the establishment(s) and their partner(s).

It is an important aspect of quality management: a laboratory notebook is a basic research tool for scientists. It is one of the tools that ensures that all results are traceable according to international quality standards. It constitutes a record of the documentary system, which serves to bring proof of the research process: "I write what I have done and how I did it."

It is important for patenting: a laboratory notebook is the fundamental element offering proof of the identity of the inventor and the date of the invention. This proof is needed by patent offices, especially the US patent office for the interference procedure. It is also an important element of proof which can be used in a court of law, particularly to settle disputes over intellectual property or to justify prior ownership.

(**) Article R611-12 of the intellectual property code states that any inventions made by a civil servant or government employee, either while performing tasks involving inventive activities falling within the scope of their job description, or while conducting any study or research which has been expressly entrusted to them, belong to the public corporation for whom the civil servant or government employee is undertaking said tasks, study or research.

Pourquoi utiliser ce cahier de laboratoire ?

- Garantir la traçabilité des résultats de recherche : identification de la date et de l'auteur des travaux.
- Capitaliser le savoir-faire du laboratoire et faciliter la transmission des connaissances.
- S'adapter aux exigences de la recherche internationale.
- Professionnaliser les pratiques liées à la recherche.
- Accompagner une démarche qualité.

Que consigner dans ce cahier ?

- Date et intitulé des travaux.
- Description précise des travaux, au fur et à mesure de leur avancement.
- Relevés de mesures et des conditions d'obtention.
- Toute nouvelle hypothèse de travail formulée clairement.
- Liens entre les différentes phases d'une même expérimentation.
- Interprétations, critiques et commentaires sur les manipulations effectuées et sur les résultats obtenus.
- Réflexions visant à modifier les manipulations et/ou à améliorer les résultats constatés.
- Référencement des documents associés qui ne peuvent être intégrés à ce cahier (CDrom, données informatiques...).

Why use this laboratory notebook?

- To guarantee research results traceability: identification of the date and authorship of research results.
- To benefit from the laboratory's expertise and facilitate in-house knowledge transfer.
- To adapt to international research requirements.
- To render research-related practices more professional.
- To support quality management.

What should be documented in this notebook?

- The title and date of experiments.
- Specific descriptions of each stage of experiments as they are carried out.
- Measurements taken and conditions in which they were obtained.
- Any new (clearly formulated) working hypotheses.
- Links between the different stages of an experiment.
- Assessments, interpretations and comments on the results obtained.
- Ideas for improving and completing the results.
- Reference to any relevant documents which cannot be included in the laboratory notebook (CDrom, electronic data...).

Comment utiliser ce cahier ?

- Faire signer et dater chaque page par l'utilisateur et par un témoin susceptible de comprendre le contenu de la page.
- Utiliser une encre indélébile, ne pas utiliser d'effaceur. Les corrections doivent être clairement barrées afin de rester lisibles.
- Signaler, dater et signer tout ajout et modification.
- Ne pas arracher de pages.
- Signaler tout saut de page ou page blanche intentionnelle par un trait en travers de la page.
- Écrire sans passer de ligne.
- Spécifier et référencer toute méthode standardisée ou utilisée de façon habituelle lors des travaux lorsqu'elle n'est pas modifiée. Toute modification de la méthode référencée sera reportée dans le cahier.
- Dater, coller les résultats sous forme de photos, données informatiques, graphiques ou autres, en signant à cheval sur les documents et la feuille du cahier de laboratoire.
- Définir clairement tout sigle, acronyme, abréviation, code.
- Référencer les travaux dans le sommaire.

Comment gérer les cahiers ?

- Le responsable de l'unité définit la règle d'attribution des cahiers (par exemple : par chercheur, par projet, par équipe, par équipement).
- La reproduction de tout ou partie des cahiers de laboratoire ne peut se faire qu'avec l'autorisation écrite du responsable de l'unité. Seule la photocopie pour l'usage personnel des utilisateurs est autorisée sans accord préalable.
- La consultation du cahier se fait dans le respect des règles de confidentialité.
- Les cahiers de laboratoire doivent être stockés et conservés en lieu sûr.

How to use this laboratory notebook

- Have each page signed and dated by the user and a witness able to understand the content.
- Use permanent ink, and avoid ink erasers and correction fluid. Carefully put a line through any corrections so that they are still legible.
- Indicate, date and sign any alterations or additions.
- Do not tear out any pages.
- Indicate every intentional page break or blank page by drawing a line across the page.
- Do not skip lines.
- Note down any references made to standardized procedures used in the experiment; any variation on a standardized procedure must be described.
- Date and paste results in the form of photos, computer data, graphics or other results into the notebook. Sign across the documents pasted into the notebook and the page in the laboratory notebook.
- Clearly define any acronyms, abbreviations, initials or codes.
- List each experiment in the table of contents.

How to manage this laboratory notebook

- The research unit manager sets out rules for allocating the notebooks (for example: by researcher, by project, by team, by equipment).
- The contents of the laboratory notebook cannot be reproduced without the written permission of the research unit manager. Only photocopies for personal use of laboratory notebook users are authorized without permission.
- The notebook can be consulted as long as confidentiality is respected.
- The notebooks must be stored in a safe place.

Signature de l'utilisateur :
User's signature:

Témoïn (prénom, nom) :
Witness (first name, last name):

Date :

Date :
Signature :

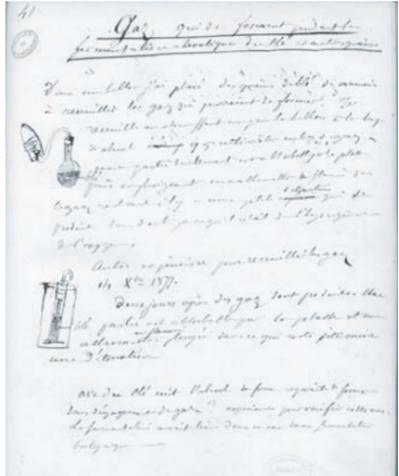
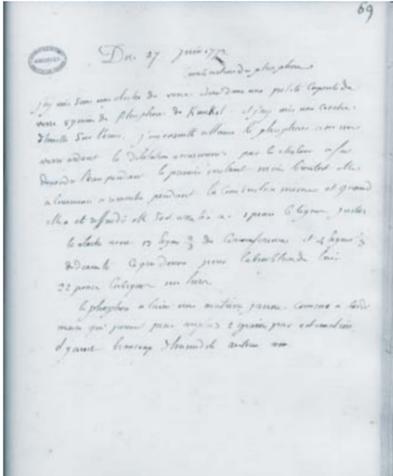
Signature de l'utilisateur :
User's signature:

Témoïn (prénom, nom) :
Witness (first name, last name):

Date :

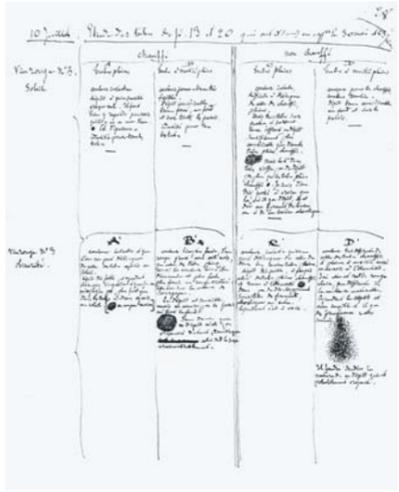
Date :
Signature :

La couverture a été composée avec des extraits de pages des cahiers de laboratoire de grands savants français.



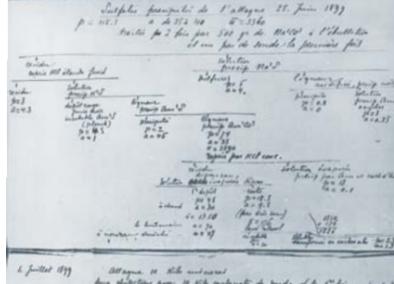
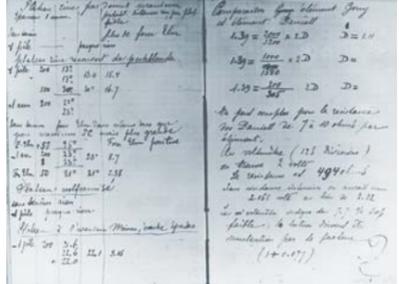
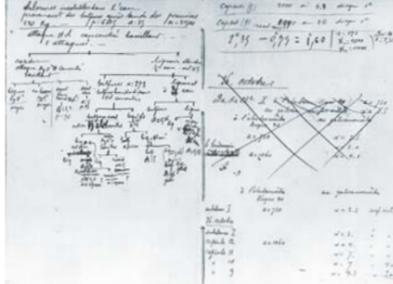
Page d'un cahier de laboratoire d'Antoine-Laurent Lavoisier.
© Académie des Sciences.

Page d'un cahier de laboratoire de Claude Bernard.
© Académie des Sciences.



Brevet d'invention de Louis Pasteur.
© Musée Pasteur-Photothèque Historique.

Page d'un cahier de laboratoire de Louis Pasteur.
© Musée Pasteur-Photothèque Historique.



Pages de cahiers de laboratoire de Pierre et Marie Curie.
© ACJC - Fonds Curie et Joliot-Curie.

